

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 142 (2016)
Heft: 36: Lärmschutz : planerische Gratwanderung

Rubrik: Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ausschreibungen

OBJEKT/PROGRAMM	AUFPTRAGGEBER	VERFAHREN	FACHPREISGERICHT	TERMINE
Neubau Konzerthaus, München www.konzerthausmuenchen.de	Freistaat Bayern vertr. d. Staatliches Bauamt München 1 81547 München	Projektwettbewerb, selektiv, anonym, für Architekten	Kai-Uwe Bergmann, Hannelore Deubzer, Finn Geipel, Harry Gugger, Hubert Hermann, Herrmann Kaufmann, Ulrike Lauber, Arno Lederer	Bewerbung 19. 9. 2016 Abgabe 9. 3. 2017
Point-du-Jour – M193, Genf www.simap.ch (ID 144043)	Ville de Genève 1211 Genève	Studienauftrag, selektiv, zweistufig, für Architekten und Städtebauer sia – konform	Taramo Broennimann, Thierry Chanard, Christine Delarue, Christelle Ermont, Christian Exquis, Olivier Fazan, Bruno Marchand, Myriam Piguet, Barbara Tirone	Bewerbung 20. 9. 2016 Abgabe 1. Stufe 9. 1. 2017 Abgabe 2. Stufe 3. 4. 2017
Logements, espaces publics et salle de spectacle dans le Vieux Lully, Bernex www.simap.ch (ID 144012)	Fondation de la Commune de Bernex pour le logement 1233 Bernex Organisation: Agence LMLV Architectes Urbanistes 1227 Carouge	Projektwettbewerb, selektiv, anonym, für Teams aus Architekten, Bauingenieuren und Haustechnikern sia – konform	Patrick Aeby, Lucien Barras, Romaine de Kalbermatten, Bassel Farra, François Jollet, Thomas Jundt, Olivier Lasserre	Bewerbung 23. 9. 2016 Abgabe Pläne 10. 2. 2017 Modell 24. 2. 2017
Erweiterung Primarschule Gestadeck, Liestal www.simap.ch (ID 144463)	Stadt Liestal Stadtrat 4410 Liestal	Projektwettbewerb, selektiv, anonym, für Architekten Inserat S. 22	Massimo Fontana, Ingo Golz, Bernhard Gysin, Werner Hartmann, Rainer Klostermann, Walter Niederberger, Regine Nyfeler	Bewerbung 30. 9. 2016 Abgabe Pläne 24. 2. 2017 Modell 17. 3. 2017
Neubau Bahnhofplatz 1, Altdorf www.ukb.ch/projektwettbewerb	Urner Kantonalbank 6460 Altdorf	Projektwettbewerb, selektiv, anonym, für Generalplaner- teams (Gesamtleitung, Architektur, Bau- management, Tragwerk, Verkehr, Landschafts- architektur und Gebäudetechnik HLKKSE) Inserat S. 6	Roger Boltshauser, Conradin Clavuot, Jürg Conzett, Stefan Jaques, Armando Meletta, Christoph Muheim	Bewerbung 7. 10. 2016 Abgabe 3. 3. 2017

Preise

Innovationswettbewerb: Undichte Zonenventile verursachen Energie- verluste und unnötige Kosten www.hslu.ch/innovation-contest	Organisation: Hochschule Luzern Technik & Architektur 6048 Horw Sponsor: Belimo Automation 8340 Hinwil	Gesucht wird eine einfache Messmethode für die Dichtigkeit von Zonenventilen. Inserat S. 41	Der Wettbewerb ist offen für alle im Alter ab 18 Jahren (für Ausnahmen vergl. Reglement).	Eingabe 30. 11. 2016
--	--	---	---	--------------------------------



Weitere laufende Wettbewerbe finden Sie unter: www.konkurado.ch
Wegleitung zu Wettbewerbsverfahren: www.sia.ch/1421

STUDIENAUFTRAG «RIQUALIFICAZIONE DELLA RIVA DEL LAGO DI PARADISO»

Ein neues Ufer für Paradiso

Bei der geplanten Umgestaltung der Uferzone am Lago Maggiore beschritten die Beteiligten Neuland. Das partizipative Verfahren resultierte in einem Strauss an kreativen Lösungsansätzen. Erfolgreich war – wie könnte es anders sein – das Team mit dem Namen «Paradiso».

Text: Claudia Moll

Schon der Name Paradiso ist vielversprechend: Er evociert Bilder üppiger Gärten mit farbiger Vielfalt und erquickender Ruhe. Den Lungolago der gleichnamigen Tessiner Gemeinde bringt man damit nicht unbedingt in Einklang. Der steil aufragende San Salvatore wirft seinen Schatten auf den schmalen Uferstreifen, der zum See hin abfällt. Eine starke Zunahme der Bautätigkeit im 20. Jahrhundert und unterschiedliche Besitzverhältnisse resultierten in einer heterogenen Bebauungsstruktur. Unmittelbar am See entlang führt die stark befahrene Kantonsstrasse, und sowohl Hotels als auch Privatbauten verwehren den Passanten mancherorts den Zugang zum Wasser.

Intensiver Austausch

In den kommenden Jahren stehen mit Um- und Neubauten der beiden

Grandhotels «Eden» und «Du Lac» wiederum tiefgreifende Veränderungen entlang des Seeufers an. Sie bewogen die Gemeinde Paradiso 2014 dazu, den Luganer Architekten Stefano Tibiletti mit einer Machbarkeitsstudie zur weiteren Entwicklung der Uferzone zu beauftragen. Er wies auf eine fehlende Gesamtstrategie hin und plädierte für mehr öffentlich zugängliche Räume.

Seine Empfehlungen mündeten in einem international ausgeschriebenen Studienauftrag nach den Richtlinien der SIA-Norm 143, für dessen Organisation ebenfalls Tibiletti verantwortlich war (vgl. «Regolamento SIA 143, una procedura di concorso possibile», Archi 4/2016). Im Dezember 2015 wählte die Gemeinde aus 22 Bewerbungen vier Teams aus und beauftragte sie mit der Ausarbeitung konkreter Vorschläge. Diese entstanden in den Wochen danach im intensiven

Dialog zwischen Planern und Auslobern: Zwei als Workshop organisierte Zwischenbesprechungen folgten auf das erste Briefing im Januar 2016, und bereits Anfang April präsentierten die Projektverfasser ihre Vorschläge. Der eng geführte Austausch erlaubte es beiden Seiten, sich über die kleinräumigen und diffizilen Fragestellungen zu verstündigen und die Projekte so weiterzuentwickeln.

Eine Frage, viele Möglichkeiten

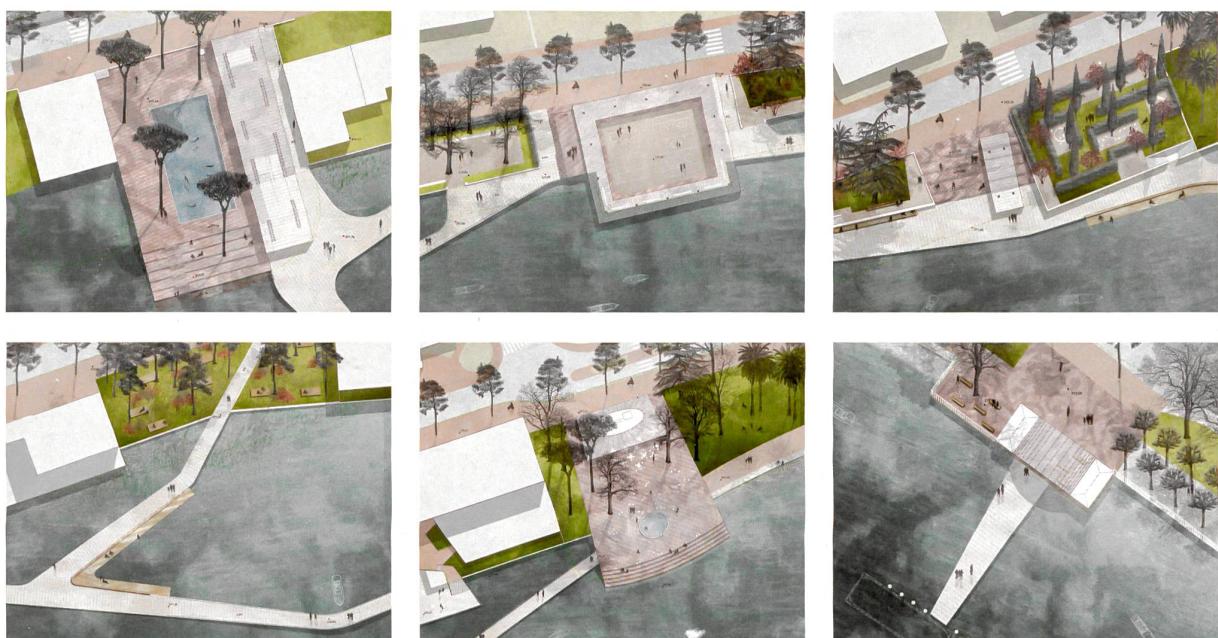
Die intensive Auseinandersetzung mit der Fragestellung lässt sich an den vier Projekten ablesen. Sie resultierte jedoch nicht in einer Übereinstimmung, sondern in sehr unterschiedlichen Vorschlägen, die alle auf ihre Art nachvollziehbar und schlüssig sind. So wollte das Team BMA (vgl. Beteiligte S. 10) in seinem Entwurf die Promenade von Lugano weiterführen und schlug in grosszügiger Geste den Bau lang gestreckter Sitzstufen am Wasser vor. Im Gegensatz dazu beabsichtigte das Team Quai Bèll, die Uferlinie mit einer Vielzahl kleiner Installationen zu unterbrechen. An einen durchgehenden Steg am Wasser docken vielfältig nutzbare Plattformen und Plätze an, die nicht auf Kontinuität, sondern auf Abwechslung setzen. Nochmals eine andere Lösung präsentierte das Team MA-A. Es reagierte auf die unterschiedlichen Besitzverhältnisse und schlug entlang des westlichen Uferabschnitts davon abgerückte Inseln vor, entlang des östlichen hingegen eine durchgehende Passeggia auf Höhe des Seespiegels.



Im Schatten des San Salvatore, südlich von Lugano, liegt die Gemeinde Paradiso. Die Neugestaltung des schmalen Uferstreifens war Gegenstand eines Studienauftrags.



Der Siegerentwurf des Teams Paradiso teilt das Ufer in drei Landschaftsbänder: die «Passeggiata a Monte» mit vier Plätzen (Wasserbecken, Spielfelder, Piazza und Bootsanlegestelle, vgl. Abb. unten), die «Giardini del Paradiso» (Grünraum mit Pärken) und die «Passeggiata a Lago» (Fussgänger- und Bootssteg; Abb. ohne Mst.).



Der Vorschlag des Teams Paradiso sieht räumliche Interventionen unterschiedlichster Art entlang des Ufers vor, unter anderem ein Wasserbecken, Spielfelder, eine Bühne, eine Piazza oder eine Bootsanlegestelle.

Am besten gefiel der Jury das Projekt des Teams Paradiso. Kennzeichnend für den Entwurf ist ein die gesamte Uferlinie begleitender Steg, der spielerisch auf die Vielzahl räumlicher Bedingungen eingeht. Er dockt an unterschiedlichen Punkten am Festland an, führt von hier auf den See hinaus oder nah an der Bebauung entlang und reagiert dank einer flexiblen Bauweise auf die Schwankungen des Wasserspiegels. An ihrem westlichen Ende beschreibt der Steg einen grosszügigen Schwung, öffnet den Blick auf die Bucht von Lugano

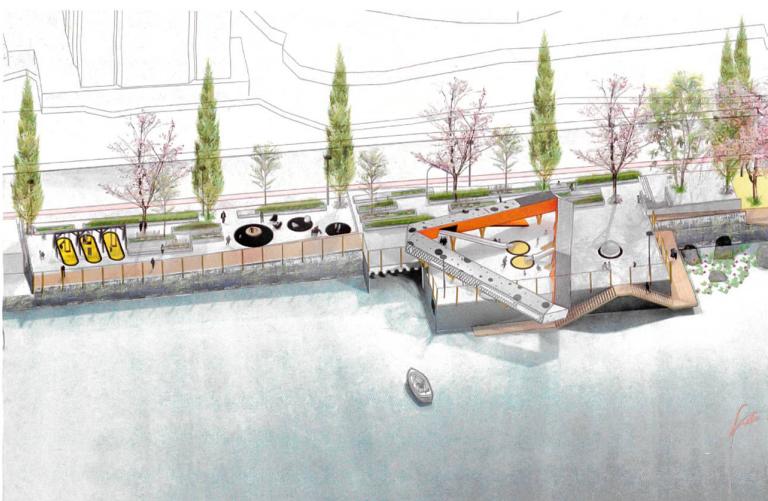
und umschliesst eine neue Anlegestelle für den Sporthafen. Gegenüber der «Passeggiata a Lago» ist die entlang der Kantonsstrasse führende «Passeggiata a Monte». Dazwischen liegt ein vielfältig gestalteter Uferstreifen, der das Thema des Paradiesgartens unterschiedlich interpretiert: Ein öffentlicher Park mit vielfältigen Gehölzen bildet an der Grenze zu Lugano den Auftakt, es folgen abwechslungsreich gestaltete Aufenthaltsbereiche, die sich zum Wasser hin öffnen, die introvertierteren «Giardini del

Paradiso» mit üppiger Bepflanzung sowie sportlich nutzbare Abschnitte im Bereich des bestehenden öffentlichen Freibads. Zwischen diese Gärten schieben sich die «Belvedere» – kleine Plätze mit öffentlich nutzbaren Kleinbauten, die an die zum See führenden Verkehrsachsen anknüpfen und eine rhythmische Abfolge in die längsgerichteten Promenaden bringen.

Das Projekt nimmt einerseits Spuren früherer Nutzungen am See auf und bereichert das Ufer andererseits mit neuen Elementen.



Das Team MA-A reagiert auf die unterschiedlichen Eigentumsverhältnisse am See mit **vom Ufer abgerückten Inseln**.



Eine Reihe unterschiedlicher Nutzungen schlägt das **Team Quai Bèll** vor. Die Visualisierung zeigt den Bereich für **einen grossen Spielplatz**.



Als Weiterführung der Promenade in Lugano prägen **ausladende Sitzstufen** entlang des Ufers den **Entwurf des Teams BMA**.

Trotz seiner Vielfalt gelingt es ihm, dem fragmentierten Uferabschnitt eine klare Identität zu verleihen.

Empfehlung für die Zukunft

Das im Tessin noch wenig erprobte Auswahlverfahren war ein Erfolg: Es führte zu differenzierten Projekten, denen es gelingt, auf die spezifischen Anforderungen des Orts einzugehen. Darüber hinaus verhalf es nicht zuletzt der Disziplin der Landschaftsarchitektur zu mehr Aufmerksamkeit.

Jurymitglied Stefan Rotzler ist davon überzeugt, dass das grosse mediale Echo des Studienauftrags eine Diskussion über öffentliche Freiräume in Gang gesetzt hat, die im Tessin bislang noch zu wenig stattfindet. Zu wünschen ist, dass die positive Resonanz zu einer Vielzahl von Nachahmungen führt. •

*Dr. Claudia Moll, Landschaftsarchitektin
BSLA; c_moll@gmx.ch*



AUSZEICHNUNGEN

«Paradiso»: Jachen Könz, Lugano;
Studio Vulkan, Zürich;
Staubli Kurath Partner, Zürich

«MA-A»: Michele Arnaboldi,
Locarno; PROAP, Lissabon; Edy
Toscano Engineering & Consulting,
Lugano

«Quai Bèll»: Consorzio Bruno
Huber+5+1AA, Lugano; Projects
BASE, Paris; Consorzio AR&PA
Engineering + Emilio Luvini,
Lugano

«BMA»: Josep Lluis Mateo, Barce-
lona; Studio Paolo Bürgi, Camorino;
Anastasi & Partner, Locarno

JURY

Andrea Felicioni, Architekt (Vorsitz),
Bellinzona
Stefan Rotzler, Landschafts-
architekt, Winterthur
Rinaldo Passera, Bauingenieur,
Lugano
Stefano Tibiletti, Architekt, Lugano
Claudio Ferrata, Geograf, Lugano
(Ersatz)